

---

**Presidencia: Países Bajos****434ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO**

1. Fecha: Jueves 6 de febrero de 2003

Apertura: 10.00 horas

Clausura: 13.05 horas

2. Presidente: Sr. J. de Visser  
Sr. K. Vosskühler

3. Temas examinados - Declaraciones - Decisiones:

Antes de pasar al examen del orden del día, el Presidente tomó la palabra, en nombre del Consejo Permanente, para dar el pésame a los Estados Unidos de América y a Israel por el accidente sufrido por el transbordador espacial Columbia. Los Estados Unidos de América (PC.DEL/100/03) e Israel hicieron a su vez uso de la palabra para expresar su agradecimiento por dicho pésame.

El Presidente dio la bienvenida al nuevo Representante Permanente de Tayikistán ante la OSCE, Sr. E. Kasimov.

Punto 1 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Referéndum sobre el proceso de reforma constitucional en Kirguistán, 2 de febrero de 2003:* Kirguistán (PC.DEL/107/03 Restr.), Presidente, Grecia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/88/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/102/03), Suiza, Turkmenistán, Rumania, Canadá, Noruega, Uzbekistán, Turquía, Armenia, Belarús, Federación de Rusia, Georgia, Kazakstán, Azerbaiyán
- b) *Aprobación por el parlamento de la República Federativa de Yugoslavia de la Carta Constitucional de unión estatal entre Serbia y Montenegro, y de su Ley Orgánica:* Serbia y Montenegro, Grecia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, República Checa, Estonia, Hungría,

Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/89/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/101/03), Federación de Rusia, Japón (Socio para la cooperación), Canadá, Presidente

- c) *Tramitación de un caso de trata de personas en Montenegro (Serbia y Montenegro)*: Grecia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/93/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/111/03), Canadá, Noruega, Moldova, Serbia y Montenegro, Presidente
- d) *Evolución actual de la cooperación entre Ucrania y Moldova*: Ucrania (PC.DEL/95/03)
- e) *Situación en Transnistria (Moldova)*: Moldova
- f) *Pena de muerte en los Estados Unidos de América*: Grecia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/90/03)

Punto 2 del orden del día:

- a) DISCURSO DE LA REPRESENTANTE ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS PARA GEORGIA, JEFA DE LA MISIÓN DE OBSERVACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN GEORGIA, EXCMA. SRA. EMBAJADORA HEIDI TAGLIAVINI
- b) MISIÓN DE LA OSCE EN GEORGIA

Presidente, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para Georgia, Jefe de la Misión de la OSCE en Georgia (PC.FR/1/02 Restr.), Grecia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/91/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/103/03) (PC.DEL/104/03), Ucrania (en nombre también de Azerbaiyán y Moldova) (PC.DEL/96/03), Federación de Rusia, Armenia, Noruega, Canadá, Alemania (PC.DEL/109/03 OSCE+), Georgia (PC.DEL/94/03)

Punto 3 del orden del día: PRESENCIA DE LA OSCE EN ALBANIA

Jefe de la Presencia de la OSCE en Albania (PC.FR/2/03 Restr.), Grecia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/92/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/110/03),

la ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Serbia y Montenegro, Canadá, Albania (PC.DEL/108/03), Presidente

Punto 4 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

- a) *Anuncio de la distribución de un informe sobre las actividades del Presidente en ejercicio*: Presidente
- b) *Anuncio de la distribución de la nota informativa acerca de una iniciativa sobre administración y seguridad de fronteras en Europa sudoriental (CIO.GAL/8/03 Restr.)*: Presidente

Punto 5 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Dotación de personal a la Oficina de la OSCE en Minsk*: Secretario General (SEC.GAL/26/03 Restr.)
- b) *12ª reunión 3+3 de alto nivel con el Consejo de Europa, La Haya, 5 de febrero de 2003*: Secretario General
- c) *Nombramiento del Auditor Externo*: Secretario General
- d) *Comunicación dirigida al Presidente del Comité contra el Terrorismo del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas*: Secretario General
- e) *Informe sobre la aplicación del Plan de acción para la equiparación profesional del personal de ambos sexos*: Secretario General
- f) *Plan de trabajo de la Secretaría para el año 2003*: Secretario General

Punto 6 del orden del día: OTROS ASUNTOS

*Aplazamiento de la visita del Presidente en ejercicio a Asia Central*: Presidente

4. Próxima sesión:

Jueves 13 de febrero de 2003, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal